

2018-2019

Информация транспортного отдела о ненастной погоде для пользователей микроавтобусов и седанов PPS

Для кого: Родителей или опекунов школьников, использующих услуги микроавтобусов или седанов специального образования

От кого: отдела транспортировки школьников PPS

Тема: Информация о ненастной погоде для 2018-2019 учебного года

В этом документе объясняется, как округ будет реагировать на ненастную погоду, и как снег, лед или другие неблагоприятные погодные условия могут повлиять на оказываемые вам услуги. В нем также описывается, как договариваться с вашим водителем об альтернативной остановке на случай снега, если в ненастную погоду ваша обычная остановка слишком опасна, и как подать **обязательный** опросник о снежной остановке.

Различные районы Портленда подвержены отличающимся и более суровым погодным условиям из-за возвышенной местности и собственного микроклимата. Из-за этого некоторые школы могут работать со снежными маршрутами, в то время как другие школы могут функционировать нормально. Кроме того, может оказаться невозможным или небезопасным для вашего водителя перевозить вашего ученика на регулярно запланированные программы или использовать вашу обычную остановку.

Поэтому, пожалуйста, заполните **«Опрос по поводу местоположения снежной остановки»** (см. Стр. 2). Вы также можете позвонить в транспортный отдел, чтобы отменить услугу, если это необходимо в ненастную погоду.

Важное изменение: снежные маршруты и альтернативные остановки будут объявлены для AM или PM (или обоих) в зависимости от дорожных условий или прогноза погоды. **Пожалуйста, следите за дополнительными объявлениями округа в течение дня с возможными изменениями.** Решения округа, принятые после первоначального объявления, будут распространяться через все средства массовой информации.

Если у вас есть вопросы, звоните или пишите.

Транспортировка учащихся PPS
716 NE Marine Dr. Portland, OR 97211
503-916-6901 Fax: 503-916-2707
transportation@pps.net



Необходимое действие: заполните опрос по поводу снежной остановки

Даже если вам не нужна альтернативная остановка в ненастную погоду, PPS требует, чтобы вы заполнили и подали опрос об альтернативной остановке для микроавтобуса, чтобы ваше решение использовать альтернативную снежную либо вашу обычную остановку было задокументировано* ,

Если вы живете на улице, которая может стать небезопасной в ненастную погоду, сделайте следующее:

1. Обсудите с вашим водителем доступное, взаимно согласованное альтернативное место для посадки и высадки недалеко от вашей обычной остановки;
2. Заполните и отправьте эту форму: <http://www.pps.net/Page/2237>
Выберите **вариант 2**, и при одобрении округом ваш автобус будет производить посадку и высадку вашего ученика в этом месте.

Если вы думаете, что вам не нужна альтернативная снежная остановка, пожалуйста, заполните анкету и выберите **вариант 1** (без изменения места остановки для посадки/ высадки).

Альтернативные места остановок для посадки/высадки будут использоваться только тогда, когда округ официально объявит, что действуют «Снежные маршруты» для посадки утром/АМ и/или для высадки днем/ РМ.

Если вы решите отменить транспортировку своего ученика во время ненастья, позвоните по телефону 503-916-6901 и выберите вариант № 3. Пожалуйста, оставьте сообщение, включая имя вашего ученика, фамилию по буквам, школу и номер вашего автобусного маршрута, если они доступны.

Если вы не слышали от своего водителя относительно этого решения или у вас есть какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с отделом транспортировки школьников по тел.: 503-916-6901 или transportation@pps.net

PPS Сценарии ненастной погоды

РЕГУЛЯРНОЕ ОТКРЫТИЕ СО СНЕЖНЫМИ МАРШРУТАМИ		
	<i>СООБЩЕНИЕ В СМИ</i>	<i>ЗНАЧЕНИЕ ЭТОГО СООБЩЕНИЯ</i>
1a	Нормальное открытие школ PPS. <u>Определенные школы</u> работают по снежным маршрутам.	<ul style="list-style-type: none"> Ученики приходят в школу в обычное время. Все здания PPS открыты. Автобусное обслуживание в <u>определенных школах</u> по снежным маршрутам. После-школьные и продленные программы работают без транспорта.
1b	Нормальное открытие школ PPS. Все автобусы работают по снежным маршрутам.	<ul style="list-style-type: none"> Ученики приходят в школу в обычное время. Все здания PPS открыты. Все автобусы работают по снежным маршрутам. После-школьные и продленные программы работают без транспорта.
2 – ЧАСОВАЯ ЗАДЕРЖКА ОТКРЫТИЯ		
	<i>СООБЩЕНИЕ В СМИ</i>	<i>ЗНАЧЕНИЕ ЭТОГО СООБЩЕНИЯ</i>
2a	<u>Определенные школы</u> PPS открываются с 2-х часовой задержкой. Все автобусы работают по снежным маршрутам.	<ul style="list-style-type: none"> Учащиеся <u>определенных</u> или всех школ приходят в школу на 2 (два) часа позже, чем обычно. Все здания PPS открыты. Все автобусы работают по снежным маршрутам. Присмотр за детьми до школы отменен.
2b	OR Весь округ PPS открывается с 2-х часовой задержкой. Все автобусы работают по снежным маршрутам.	<ul style="list-style-type: none"> AM нулевой класс отменен. Занятия утреннего класса школы SUN отменены. Занятия в полдня и в середине дня работают без транспорта в школу. После-школьные и продленные программы работают без транспорта.
2c	<u>Определенные школы</u> PPS открываются с 2-х часовой задержкой.	<ul style="list-style-type: none"> Учащиеся <u>определенных</u> или всех школ приходят в школу на 2 (два) часа позже, чем обычно. Все здания PPS открыты. Присмотр за детьми до школы отменен.
2d	ИЛИ Весь округ PPS открывается с 2-х часовой задержкой.	<ul style="list-style-type: none"> AM нулевой класс отменен. Занятия утреннего класса школы SUN отменены. Занятия в полдня и в середине дня работают без транспорта в школу. После-школьные и продленные программы работают без транспорта.
ЗАКРЫТИЕ ШКОЛ		
	<i>СООБЩЕНИЕ В СМИ</i>	<i>ЗНАЧЕНИЕ ЭТОГО СООБЩЕНИЯ</i>
3a	<u>Определенные школы</u> PPS закрыты. Все автобусы работают по снежным маршрутам.	<ul style="list-style-type: none"> Ученики из <u>определенных школ</u> остаются дома. <u>Определенные школьные здания</u> закрыты. Все автобусы по снежным маршрутам. После-школьные и продленные программы открытых школ работают без транспорта.
3b	<u>Определенные школы</u> PPS закрыты.	<ul style="list-style-type: none"> Ученики из <u>определенных школ</u> остаются дома. <u>Определенные школьные здания</u> закрыты.
3c	Школы PPS закрыты. Офисы открыты.	<ul style="list-style-type: none"> Все ученики остаются дома. Все школьные здания закрыты. Центральный офис открыт. Здание Rice открыто. Транспортный отдел открыт.
3d	Весь округ PPS закрыт	<ul style="list-style-type: none"> Все ученики остаются дома. Все школьные здания закрыты. Офисы закрыты.
ОТМЕНА ВЕЧЕРНИХ МЕРОПРИЯТИЙ И ПРОГРАММ		
	<i>СООБЩЕНИЕ В СМИ</i>	<i>ЗНАЧЕНИЕ ЭТОГО СООБЩЕНИЯ</i>
4	Вечерние мероприятия и программы PPS отменены	<ul style="list-style-type: none"> Все вечерние мероприятия и программы на объектах PPS отменены. Все вечерние занятия на кампусе школы Vensoп отменены.

ENGLISH

This information is very important. If you are unable to read it, please have someone explain it to you in a language you understand, or contact your school.

SPANISH

Esta información es muy importante. Si usted no es capaz de leerlo, por favor obtenga a alguien que se lo explique en un idioma que usted pueda entender, o llame al 503-916-3582.

RUSSIAN

Эта информация очень важна. Если вы не можете прочитать это, пожалуйста, попросите кого-нибудь, чтобы вам объяснили это на родном языке или вы можете позвонить по телефону 503-916-3583.

VIETNAMESE

Tài liệu này rất quan trọng. Nếu quý vị không đọc được tài liệu này, xin vui lòng nhờ người quen giải thích bằng ngôn ngữ mà quý vị có thể hiểu được, hoặc gọi điện thoại số 503-916-3584.

CHINESE

這些資訊是很重要的。如果你不懂得它的英文意思，請找某人用你瞭解的語言為你解釋，或打電話 503-916-3585。

SOOMAALI

Macluumaadkan aad buu muhim u yahay. Hadii aadan akhrin Karin, fadkan raadso qof kuugu faahfaahiya luqad aad fahmayso, ama la xidhiidh dugsiagaaga 503-916-3586.

Государственные школы Портленда признают разнообразие и ценность всех людей и групп, и их роль в обществе. Отношение ко всем лицам и группам должно быть справедливым во всех видах деятельности, программах и мероприятиях не зависимо от возраста, цвета кожи, вероисповедания, инвалидности, семейного положения, национального происхождения, расы, пола или сексуальной ориентации. Правила Совета Директоров по образованию 1.80.020-P

Уведомления и процедуры в случае ненастья

Получайте срочные новости - быстро

PPS работает над тем, чтобы быстро и четко сообщать семьям о закрытии школ или о позднем начале школьного дня. В дополнение к уведомлению СМИ мы используем:

- **Автоматические телефонные звонки:** на английском и поддерживаемых языках на основной номер телефона, указанный в регистрационной форме вашего учащегося. Вы можете изменить номер телефона через своего школьного секретаря.
- **Публикация в Интернете:** в разделе «alert pod» на вебсайте www.pps.net и на всех школьных сайтах.
- **Twitter:** Следите за новостями @PPSConnect.
- **Facebook:** Нажмите «like» www.facebook.com/pps.homepage
- **СМС:** Зарегистрируйтесь на СМС через «School Messenger», отправив текстовое сообщение YES на номер 68453.

Безопасность крайне важна при неблагоприятных погодных условиях.

Что вам нужно знать:

- Объявление о снежных маршрутах может сопровождаться 2-часовым поздним началом или ранним окончанием. Время автобусных остановок будет соответствовать позднему началу или раннему роспуску;
- В случае, если PPS объявляет 2-часовую задержку в день, когда в вашей школе по расписанию позднее открытие, тогда занятия начнутся на 2 часа позже обычного времени звонка, *а не на 2 часа позже позднего времени открытия;*
- Во время неблагоприятных погодных условий учащиеся должны ожидать автобусов на безопасном расстоянии от дороги;
- Точное время остановок не возможно в течение снежных дней из-за непредсказуемых задержек на дорогах, поэтому школьники должны быть на снежных остановках заблаговременно;
- В такие дни учащиеся должны быть тепло одетыми и готовыми к более длительному ожиданию на улице;
- Родители несут ответственность за безопасность школьников на автобусных остановках и обязаны проинструктировать своих детей о мерах безопасности во время ходьбы и ожидания;
- Автобусы находятся на радиосвязи с диспетчерской и оснащены всесезонными шинами и цепями;

Если у вас есть вопросы, просьба связаться с отделом транспортировки школьников по тел.: 503-916-6901, или [:transportation@pps.net](mailto:transportation@pps.net).